

www.kemmlit.de



SANITÄREINRICHTUNGEN
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

CAMPING WIRTSCHAFT HEUTE

Ausgabe 4/2009
Juni/Juli

Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland



CARAVAN SALON DÜSSELDORF

29.8. – 6.9.2009

IMMER EINEN SCHRITT VORAUS

Mobil-Heime der Spitzenklasse

KINAS

Neu:

BVCD Mitglieder erhalten – Sonderkonditionen

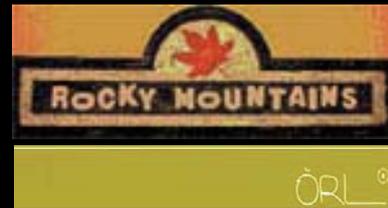
z. B. iRM Super Mercure vermietfertig für nur € 17.893,-- netto ab Werk anstelle € 18.600,--

Einfach nachfragen und richtig sparen!

mobil-heime.de

Unsere Standards

- Langlebig
- Preisgünstig
- Spitzenqualität
- Vollausstattung



Sehr geehrte Kunden,

Um Ihnen die beste Qualität zu liefern prüfen wir ständig die Leistungsfähigkeit der Hersteller.

Wir verbinden uns ausschließlich mit Spitzenprodukten in technischer Leistung, Design und vor allem dem besten Preis. Deshalb scheuen wir keinen Vergleich mit dem Wettbewerb.

Wir vertreten für Sie die 2 renommiertesten und größten Mobil-Heim Hersteller Europas. Für Sonderanwendungen wie Themenparks oder spezielle Mobilheime produzieren wir nach Ihren Vorgaben.

Hiermit laden wir Sie herzlich ein, sich persönlich von unseren Produkten in unserer Hauptausstellung am Bodensee zu überzeugen.

Kinas Mobil-Heime GbR

Marcus Kinas
Bodman Str. 10
78315 Radolfzell am Bodensee
Tel.: +49 (0) 7738 923 235
Fax: +49 (0) 7738 923 236

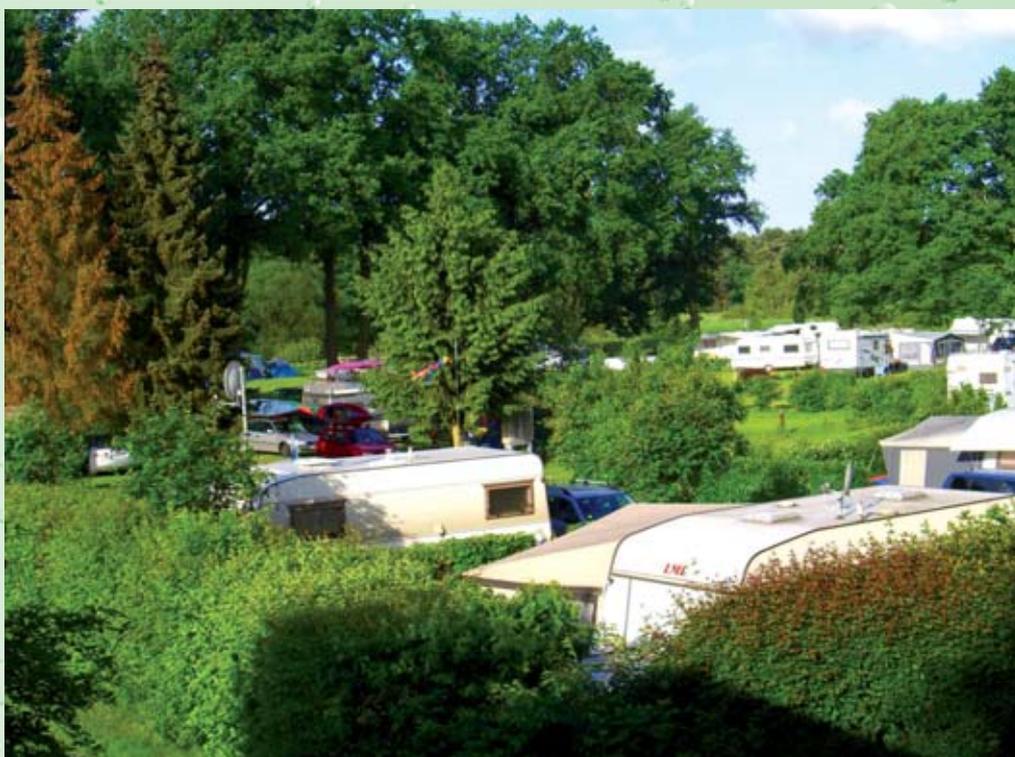
Angebot gültig bis 30.07.2009
oder solange Vorrat reicht

EDITORIAL

CAMPING WIRTSCHAFT HEUTE

Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland

Das ADAC-Forum und der Campingunternehmer



Das ADAC-Forum, seit Jahren Teil des Caravan Salon in Düsseldorf, ist für die Campingunternehmer ein unverzichtbares Muss in Sachen „Camping – Quo vadis“ geworden. Auch in diesem Jahr werden interessante Vorträge kompetenter Referenten die Campingunternehmer zu neuen Ufern führen. Zumindest verbal. So werden in diesem Jahr „grüne Themen“ wie CO₂ und

der Klimawandel wie auch ein Erfahrungsbericht von Sergio Comino, Direktor des mehrfach ausgezeichneten „Jesolo International Club Camping“, dieses ADAC-Forum zu einem besonderen Highlight machen. Es ist gut, den Sinn des eigenen Tuns immer wieder zu hinterfragen. Der Gast auf dem Campingplatz ist gerade, wenn es um seine (Urlaubs-)Umwelt geht, äußerst sensibel. Hilfs-

reich bei der Antwort auf viele Fragen im Bezug auf die (Camping-)Umwelt und wie Campingunternehmer und deren Gäste damit umgehen, ist mit Sicherheit das diesjährige ADAC-Forum. „Campingwirtschaft Heute“ wünscht dem ADAC-Forum den Stellenwert bei den Campingunternehmern, den es verdient.

Ihr CWH-Team

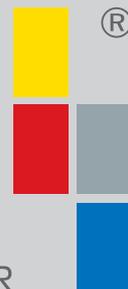


espas GmbH
Graf-Haeseler-Str. 7-9
D 34134 Kassel
Tel: +49 (0) 561 574 63 90
Fax: +49 (0) 561 574 63 99
info@espas.de

www.espas.de



espas[®]
SPIELGERÄTE & STADTMOBILIAR



BVCD und Landesverbände auf dem Caravan Salon
Betriebsvergleich wird in Düsseldorf vorgestellt **6**

ADAC-Forum auf dem Caravan-Salon Düsseldorf
Tourismus und Klimawandel **6**

Seijsener Unternehmensgruppe realisiert Kawan Resort in Frankreich
Alles aus einer Hand **7**

Übernachtungszahlen bisher um ein Drittel höher als 2008
Die deutsche Campingplatzbranche boomt! **8**

FSB 2009 bringt Schwung in die Branchen
Fachmesse bereits fast ausgebucht **12**

KEMMLIT als Top-Innovator 2009 ausgezeichnet
Zum dritten Mal das Gütesiegel „Top 100“ **16**

RFID-GATE – das Sicherheitssystem der Zukunft im Camping
Viele raffinierte Anwendungen **19**

Klimaschutz: Viabono wird konkret
Klimaneutral übernachten **20**

Internationale Mitarbeiter-Schulung der Leadings
Besser werden für die Gäste **22**

Grafik: TME RUSTA PLAYLAND GmbH



Wenn Albert Ruprecht sich ein neues Spielgerät ausgedacht hat, lädt er die härtesten Tester für das neue Produkt ein: seine eigenen Enkelkinder, Nachbarskinder und Kindergärten. Sie urteilen letztendlich als Fachleute über die Neuentwicklungen im Hause TME RUSTA PLAYLAND.

Seite 9

Foto: Corocord



Nicht nur im Sterntaler-Märchen fallen die Sterne zur Erde. Große Sterne aus Seilnetzen laden die kleineren Besucher der BUGA in Schwerin zum himmlischen Klettervergnügen ein: Corocord entwickelte die neuen Spielgeräte für die Bundesgartenausstellung.

Seite 10

Foto: Jumping Richter



Trampoline und Sprunganlagen sind eine feine Sache für die Gäste – vorausgesetzt, ein Mitarbeiter überwacht das Geschehen. Personalkosten vermeiden und Unfälle abwehren ist dennoch möglich – mit einem sogenannten Sprungstop von Jumping Richter.

Seite 18

Betriebsvergleich wird in Düsseldorf vorgestellt

Auf dem Caravan Salon 2009 in Düsseldorf von Samstag, 29. August, bis Sonntag, 6. September, wird der BVCD wieder mit einem eigenen Messestand in Halle 7, Standnummer 70D16, vertreten sein. Auch der Fachverband der Freizeit- und Campingunternehmer Nordrhein-Westfalen, die Landesverbände Baden-Württemberg, Bayern, Brandenburg, Rheinland-Pfalz und Saarland, Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern schließen sich dem BVCD an und werden auf dem Caravan Salon präsent sein.

Am Fachbesuchertag, der schon am Freitag, 28. August, vor der offiziellen Eröffnung stattfindet, lädt der BVCD für 11 Uhr zu seiner Mitgliederversammlung im CCD Süd, erstes Obergeschoss, in den Raum 7a ein.

Die Fördermitglieder treffen sich am gleichen Tag und im gleichen Raum um 15 Uhr. Messebesucher erhalten am BVCD-Stand neben dem BVCD-Campingführer um-

fangreiches Prospekt- und Informationsmaterial rund um das Thema Camping in Deutschland. Der BVCD lädt alle Messebesucher, insbesondere Mitglieder des

BVCD e.V., interessierte Campingplatzunternehmer, Vertreter und Mitglieder des Hersteller- und Händlerverbandes sowie interessierte Medienpartner und Journalisten – alle Freunde der Campingwirtschaft – zu einem Besuch am BVCD-Stand herzlich ein. Dort wird auch der Bericht zum Betriebsvergleich 2008 veröffentlicht; die komplette Dokumentation ist ab Mitte September in der Geschäftsstelle des BVCD erhältlich.

ADAC-Forum auf dem Caravan-Salon Düsseldorf Tourismus und Klimawandel

Auch 2009 findet das ADAC-Forum während des Caravan-Salons in Düsseldorf (29. August bis 6. September) statt, und zwar am Montag, 31. August, um 9.30 Uhr. Diesmal steht der Klimawandel im Mittelpunkt der Fachvorträge. „Auswirkungen des Klimawandels auf den Tourismus“ ist das erste Referat überschrieben. Der Umkehrschluss wird im zweiten Vortrag behandelt: „Wie wirkt sich Campingtourismus auf die Klimaveränderung aus?“

Wie man als Campingunternehmer seinen eigenen Beitrag zur Reduktion des klimaschädlichen CO₂ wirkungsvoll leisten

kann, erläutert ein Vertreter des Vereins Ecocamping. Zum Schluss gibt Sergio Comino, Direktor des mehrfach ausgezeichneten Jesolo International Club Camping und ebenfalls Träger der Ecocamping-Auszeichnung, ein „Best practice“-Beispiel anhand seiner eigenen Erfahrungen.

Information:

ADAC
Verlag GmbH
Leonhard-Moll-Bogen 1
81365 München
Tel. (0 89) 76 76-0
verlag@adac.de
www.adac.de

Information:

Bundesverband
der Campingwirtschaft
in Deutschland
BVCD
Kaiserin-Augusta-Allee 86
10589 Berlin
Tel. (0 30) 33 77 83 20
Fax (0 30) 33 77 83 21
info@bvcd.de
www.bvcd.de



Lacet Niederrhein GmbH
Deutsche Qualitäts Mobilheime

Lacet Niederrhein GmbH

Junkersstraße 1 • 47638 Straelen • Deutschland

T: 02834 / 9429711

F: 02834 / 9429719

E: info@lacet-niederrhein.de

I: www.lacet-niederrhein.de

MOBILHEIM ZUR VERMIETUNG

Das ideale Mobilheim für die Vermietung!

- hochwertige Qualität
- Mobilheime aus eigener Herstellung
- über 30 Jahre Erfahrung in Mobilheimbau
- winterfeste Isolation
- lange Lebensdauer
- es sind auch eigene Entwürfe möglich

Besichtigen Sie unsere Produktion: www.lacet-niederrhein.de



HOHE
QUALITÄT
ZUM
KLEINEN
PREIS

Alles aus einer Hand

Die Unternehmensgruppe Seijsener hat für die Camping Cheque Gruppe sämtliche Installationsarbeiten am ersten Kawan Resort am Lac d'Orient in der Nähe von Troyes in Frankreich erfolgreich ausgeführt.

Von Dezember 2005 bis April 2006 haben Christophe Gay, Vorsitzender der Gruppe Camping Cheque, und sechs Campingplatzbesitzer ein neues Konzept ausgearbeitet. Aus diesen gemeinsamen Überlegungen ist das erste europäische Campingnetz entstanden, die Gruppe Kawan Villages. „Kawan Villages ist die logische Weiterentwicklung der Idee, die Camping Cheque und Holiday Cheque zu Grunde liegt. Da wir führend in der Nebensaison sind, liegt es nahe, nun auch das erste europäische Netz an Qualitätscampingplätzen aufzubauen“, fasst Christophe Gay das Projekt zusammen.

Mit dem Ziel, bestimmte ursprüngliche Werte von Camping zu bewahren, haben sich 83 Campingplätze in acht europäischen Ländern zu Kawan Villages zusammengeschlossen; dabei wird vor allem auf gastfreundliche Atmosphäre und gute Qualität des Platzes geachtet. Alle Kawan Resort Campingplätze werden bald über eine einheitliche Ausstattung wie Hallen- und Freibad, Re-

staurant, Bar, Campingmarkt, Wäscherei und Sauna verfügen, so dass Gäste sich auf einheitliche Angebote und Standards verlassen können. Eine gut wieder zu erkennende Schildkröte dient als Logo, das auf dem Gelände in vielen Formen zu finden ist wie beispielsweise im Freibad, das komplett in Form einer Schildkröte angelegt ist.

Die Unternehmensgruppe Seijsener hat mit mehr als 45 Jahren Erfahrung auf dem Freizeitsektor bereits in der Planungsphase mitgewirkt, vor allem bezüglich der technischen Infrastruktur der Elektro-, Frischwasser- und Abwassereinrichtung für die Errichtung von 149 touristischen Stellplätzen und 34 Chalets. Die Chalets werden mit Propangas versorgt und sind am zentralen Antennensystem angeschlossen. In der zweiten Phase werden nochmals 84 weitere touristische Plätze erstellt sowie 50 Komfortplätze mit privaten Sanitäreinheiten.

Die beteiligten Monteure haben mit ihrem umfangreichen Fachwissen und mit Unterstützung der französischen Niederlassung von Seijsener ganze Arbeit geleistet, denn alles wurde aus einer Hand erstellt, so dass die Camping Cheque/Kawan Gruppe ihr Projekt reibungslos starten konnte.

Foto: Xandrion

Seijsener und Xandrion laden zur 2. Hausmesse ein Solarenergie – sinnvoll oder teurer Luxus?

Das Unternehmen Seijsener Freizeittechnik und die Einkaufskooperation Xandrion starten in diesem Jahr eine Neuauflage der erfolgreichen Kooperation zur Hausmesse des letzten Jahres. Am Dienstag, 15. September, von 10 bis 17 Uhr findet der Xandrion Info-Tag zum zweiten Mal parallel zur Seijsener Hausmesse statt. Auch in diesem Jahr erwarten die Besucher wieder interessante Themen wie „Solar Energie – Zukunftsmusik oder teurer Öko-Luxus?“, innovative Werbekonzepte, Sinn und Zweck von Werbegemeinschaften und vieles mehr. Auch für Essen und Trinken ist wieder bestens gesorgt. Interessenten sollten sich rechtzeitig unter unten genannter Adresse anmelden.



Bei der Seijsener-Hausmesse besteht die Gelegenheit für Campingunternehmer und Firmenvertreter, sich persönlich kennen zu lernen und Erfahrungen auszutauschen.

Programmablauf:

10:00 Uhr	Beginn Xandrion Info-Tag und Seijsener Hausmesse, Begrüßung durch Hr. Seijsener & Vorstellung Xandrion Rahmenvertragspartner.
10:30 – 12:00 Uhr	Vortrag – „Solarenergie – Zukunftsmusik oder teurer Öko-Luxus?“
12:00 – 12:30 Uhr	Vortrag Xandrion Vorteile einer Einkaufsgemeinschaft
12:30 – 13:30 Uhr	Mittagessen
13:30 – 14:30 Uhr	Vortrag „Werbung im neuen Gewand“
14:30 – 15:30 Uhr	Inforundgang bei den Ausstellern
15:30 – 16:00 Uhr	Kaffee & Kuchen (Get-Together)
16:00 – 17:00 Uhr	Inforundgang bei den Ausstellern
17:00 Uhr	Ende der Veranstaltung

Änderungen vorbehalten.

Information:

Xandrion GmbH
Schwachhauser Heerstraße 90
28209 Bremen
Tel. (04 21) 2 05 50 70
Fax (04 21) 2 05 50 55
info@xandrion.de
www.xandrion.de

Seijsener
Freizeittechnik GmbH
Fischteiche 4
32683 Barntrup
Tel. (0 52 63) 9 39 00-0
Fax (0 52 63) 9 39 00-99
www.seijsener.de

DOMO GmbH

Darre 2
37581 Bad Gandersheim
Tel. (0 53 82) 93 29 415
www.domo-systembau.de



Systeme für Sanitärräume:

WC-Trennwandanlagen  Umkleideanlagen
Garderobenschränke  Werfächer
Wasch- und Fönplätze  Regale und Bänke

Die deutsche Campingplatzbranche boomt!

Entgegen dem allgemeinen Trend konnten die deutschen Campingplätze im Zeitraum Januar bis April 2009 bundesweit deutliche Zuwächse zum Vorjahreszeitraum erzielen und erwarten bei weiter-

Nach vorläufigen Ergebnissen des Statistischen Bundesamtes (Destatis) betrug im gesamten deutschen Berberbergungsgewerbe im Zeitraum Januar bis April 2009 die Zahl der Gästeübernach-

Entgegen diesem allgemeinen Trend konnten von Januar bis April bundesweit für die deutschen Campingplätze mit 579.871 Gästeankünften (+39,0 Prozent) und 1.998.887 touristischen Übernachtungen (+31,9 Prozent) deutliche Zuwächse zum Vorjahreszeitraum erreicht werden. Vor allem die ost- und norddeutschen Bundesländer konnten noch deutlich höhere Steigerungsraten erzielen.

„Während andere Bereiche des Tourismus über Einbußen klagen, entwickelt sich der Campingtourismus weiterhin sehr stabil. Auch die Vielzahl der Buchungsanfragen und Reservierungen für die großen Sommerferien



Foto: sun

Camping ist für Kinder immer ein großes Abenteuer und ein Riesenspaß: Die Zahl der Übernachtungen auf den Campingplätzen Deutschlands ist zum Saisonstart deutlich in die Höhe geschneit – zum einen wegen der günstigen Terminlage der Osterferien, zum andern auch wegen des guten Wetters.

hin stabilen Witterungsbedingungen in der Sommersaison 2009 sehr gute Auslastungszahlen.

tungen 91,2 Millionen und lag somit um 2 Prozent unter dem Ergebnis des entsprechenden Vorjahreszeitraums.

Stabile Entwicklung im Campingtourismus

Nach Einschätzung des Bundesverbandes der Campingwirtschaft in Deutschland (BVCD) e. V. hängt dies vor allem mit der späteren und für die Campingplatzbranche günstigeren Lage der Osterferien in diesem Jahr, aber auch mit einer insgesamt positiven Nachfragetendenz für Campingurlaub in Deutschland zusammen. In Zeiten, in denen das Finanzbudget für eine Urlaubsreise immer knapper zu werden scheint, bieten deutsche Campingplätze mit ihren moderaten Übernachtungspreisen und einem in der Regel überdurchschnittlichen Service- und Ausstattungsniveau Alternativen zu anderen europäischen Mitbewerbern und auch zu anderen Urlaubsformen.



lassen ebenfalls trotz Finanz- und Wirtschaftskrise auf eine erfolgreiche Campingsaison 2009 schließen“, so Dr. Gunter Riechey, Präsident des BVCD e. V. Sicher werden einige deutsche Campingurlauber, die sonst gerne ins Ausland fahren, sich in diesem Jahr für ein näheres Urlaubsziel im eigenen Land entscheiden. Nicht Wenige erwarten deshalb in diesem Sommer einen regelrechten Ansturm auf die deutschen Campingplätze.

Information:
Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland BVCD
Kaiserin-Augusta-Allee 86
10589 Berlin
Tel. (0 30) 33 77 83 20
Fax (0 30) 33 77 83 21
info@bvcd.de
www.bvcd.de

Discover the world of play



PlayAlive
Spider



Fordern Sie jetzt Infos an!



Unzählige Spielmöglichkeiten!

intelligent | gruppenspezifisch | interaktiv...



eibe Produktion + Vertrieb GmbH & Co. KG · Industriestr. 1 · D-97285 Röttingen · eibe@eibe.de · www.eibe.net

Kinder als versierte Tester

„Das ist Spitze, Opa!“ Wenn eins der vier Enkelkinder von Albert Ruprecht – oder sogar alle gemeinsam – ein solches Urteil aussprechen, ist das gleichzeitig ein entschiedenes Votum für ein neues Produkt aus dem Hause RUSTA. Denn Firmeninhaber Ruprecht hat eine Art Baukastensystem für Kinderspielgeräte entwickelt, das ganz individuelle Spielgeräte ermöglicht – und auch gleich patentieren lassen.

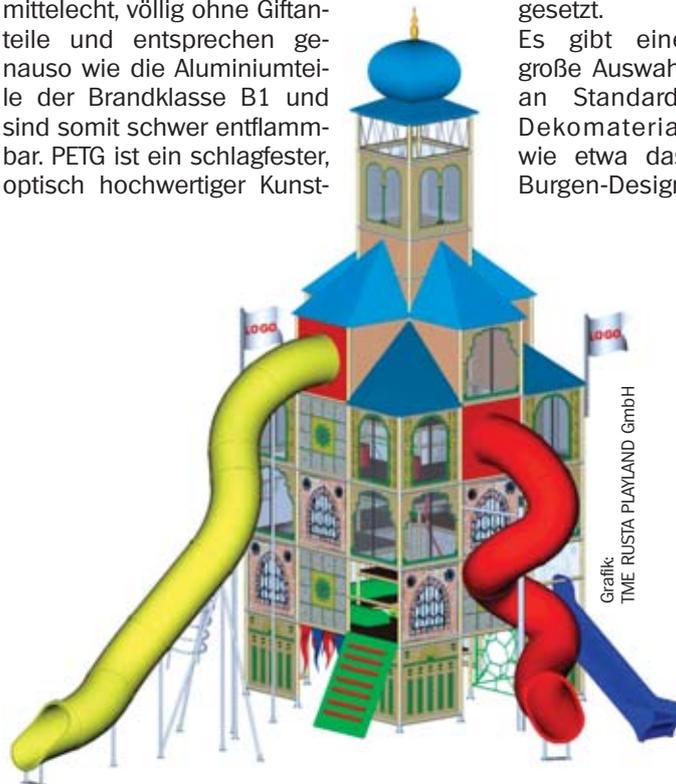
Bereits 1966 wurde die Firma RUSTA gegründet. Sie plant und baut Inneneinrichtungen für Gastronomiekonzerne und stellt Kinderspielgerät her. Opa Ruprecht testet seine Spielgeräte grundsätzlich mit seinen vier Enkeln, Kindern seiner Mitarbeiter oder Kindern von benachbarten Kindergärten. Was den Kindern, gefällt wird gebaut. Durch das Baukasten-Stecksystem wird jedes Spielgerät ein Unikat, denn der Kunde kann die Größe, das Design und die Farben selbst bestimmen – ähnlich einem Stablbaukasten für Spielgeräte. Das Stecksystem besteht aus Alu-Rohren und Verkleidungsplatten aus PETG (Polyethylenterephthalat), die glasklar sind oder mit Dekor nach Kundenwunsch gestaltet werden. So ist es möglich, dass Zeichnungen oder Fotos von Kunden als Dekor für die Außenwände verwendet werden. Der Kunde liefert die Vorlage, an-

schließend wird das Deko im Digital-Fotosystem auf die Platten projiziert.

Die PETG-Platten sind lebensmittelecht, völlig ohne Giftanteile und entsprechen genauso wie die Aluminiumteile der Brandklasse B1 und sind somit schwer entflammbar. PETG ist ein schlagfester, optisch hochwertiger Kunst-

stoff mit guten Verarbeitungsmöglichkeiten, besonders geeignet für Industrie (Abdeckungen, Schutz-, Sichtscheiben, Nahrungsmittelanwendungen), Architektur (Überdachungen, Sichtverglasungen (UV stabilisiertes Material) und Werbung (schlagfeste Displays, Verpackun-

gen, Behälter). Die Dekoplaten für die Außenwände werden mit patentierten Alu-Profilen in das Rohrsystem eingesetzt. Es gibt eine große Auswahl an Standard-Dekomaterial wie etwa das Burgen-Design



Das monumentale Riesenspielgerät ist nicht nur ein echter Hingucker, sondern auch ein starker Magnet für die Kinder und damit auch eine Attraktion für die Eltern, deren Nachwuchs sich dort auf vielfältige und fantasievolle Weise austoben kann.

oder das Orient-Design. Mit dem Burgen-Design lassen sich Kletterburgen konstruieren, in denen die kleinen Ritter und Burgfräulein klettern, spielen und vom hohen Turm rutschen können – in der geschlossenen, sicheren PE-Röhrenrutsche. Und das schönste ist, dass Mama

oder Papa auch mitspielen können. Denn die Statik des Geräts ist auch für das Gewicht von Erwachsenen ausgelegt. In Europa stehen bereits Tausende RUSTA PLAYLAND Spielgeräte. Einige große internationale Gastronomiekonzerne haben ihren Umsatz nachweislich durch die Aufstellung dieser Spielgeräten gesteigert. Campingplätze, Erlebnis-Spielparks oder Biergärten können sich Familien als Stammkunden sichern, weil die Kinder die Spiellandschaft nicht vergessen.

Das vielfältige Angebot reicht vom kleinen Spielgerät bis hin zu dem dargestellten Riesengerät mit einer Höhe von zehn Metern mit zwei Röhrenrutschen und einer Kleinkind-Rutsche. An diesem eindrucksvollen Spielmonument können 30 Kinder gleichzeitig spielen. Auch der Werbeeffect ist immens – das Spielgerät ist ein echter Eyecatcher.

Der Hersteller bietet als kostenlosen Service 3-D-Zeichnungen mit passenden Objekten für jedes Budget.

Information:
TME RUSTA
PLAYLAND GmbH
Sandstraße 7
85445 Oberding
Tel. (0 81 22) 9743-0
Fax (0 81 22) 9743-43
playland@rusta.de
www.rusta.de



Innovative Ver- und Entsorgungsstationen ...von elomat

Fertigung nach Kundenwunsch

...wir erfinden's einfach



Campingstationen direkt vom Hersteller

Wasser, Abwasser, Strom, Gas, TV etc.

- Katalog anfordern -



elomat
Anlagenbau Wassertechnik GmbH
Mättich-Elomatstraße 10
D-77880 Sasbach
Tel: 07841/2077-0 Fax: 07841/2077-22
wittenaer@elomat.de
www.hygienja.de www.elomat.de

Aufsteigen im Kletterstern

Auch auf der diesjährigen Bundesgartenschau (BUGA) engagiert sich die COROCORD Raumnetz GmbH wieder auf vielfältige Weise. Als Förderer der BUGA Schwerin 2009 haben die Berliner Raumnetz-Erfinder ein gänzlich

Landeshauptstadt Mecklenburg-Vorpommerns wird seit dem 23. April bis zum 11. Oktober den Besuchern die Entwicklung der Gartenbaukunst vom 18. Jahrhundert bis heute präsentiert. Dabei wurde auch daran gedacht, Frei-

Stern-Oktanetz vielen Kindern einen aufregenden Kletterspaß bereiten werden“, sagt Maria Molina, Verkaufsleiterin von Corocord.

Das besondere an dem neuen Produkt aus der Raumnetz-Manufaktur ist die innovative Stützkonstruktion: Statt durch konventionelle äußere Abspannmasten wird das Spielnetz durch drei innere gekreuzte Druckstäbe gehalten. Dadurch entstehen drei erkletterbare Spitzen, die regelrecht zum Aufstieg auffordern. Zusätzliche Anziehungskraft entsteht dadurch, dass die gesamte Konstruktion schräg gekippt ist. Attraktiv ist das Große Stern-Oktanetz aber nicht nur für Kinder. Vorteile für Aufsteller und Planer ergeben sich durch die Funktionalität des Spielgeräts. Nur geringer Platzbedarf und kleine Fundamente sind nötig, um das Raumnetz aufzubauen. Somit ist es auch bestens für den Indoor-Bereich geeignet und kann fast überall dort aufgebaut werden, wo vorher keine vergleichbaren Geräte geplant werden konnten. Auf der BUGA selbst sind die drei großen Stern-Oktanetze nun

in den Erlebnisbereichen „Schwimmende Wiese“, „Ufergarten“ und dem Strandbereich am Ufergarten zu finden.

Die Seilakademie hat am 3. und 4. Juni im traditionsreichen Schloss Schwerin zwei Tagungen abgehalten. Zum Thema „Kindliche Entwicklung braucht Bewegungserfahrungen mit Wagnis und Risiko“ sprach Dr. Dieter Breithecker, Leiter der Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltung- und Bewegungsförderung e. V. Eckhard Schimansky von der Projektsteuerung der BUGA Schwerin erläuterte das Konzept der BUGA Schwerin. Die Seilakademie der COROCORD Raumnetz GmbH ist ein Kompetenzforum für Architekten, Planer, Studierende und Interessierte. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, den Austausch über das Konstruieren mit Seilen und Membranen sowie die Diskussion über die Entwicklung komplexer Seilspielgeräte zu verstärken.

Als weltweit führender Experte für Seilspielgeräte war Corocord schon bei vielen Gartenschau-Ausstellungen mit faszinierenden Raumnetzen und Erfindungen vertreten, oft auch in partnerschaftlichen Projekten mit Architekturbüros und Landschaftsplanern. Auf der BUGA 1987 in Düsseldorf präsentierte Corocord beispielsweise das bis heute größte Raumnetz der Welt, den Super-Viermast-Seilzirkus im Südpark Düsseldorf. Für die Münchner BUGA im Jahr 2005 konzipierte Corocord ein Spielgerät, das einem UFO gleicht: ein freischwebendes Spielnetz in einem kreisförmigen Kletterwall.

Information:
COROCORD
Raumnetz GmbH
Eichborndamm 167
13403 Berlin
Tel. (0 30) 40 89 88-0
Fax (0 30) 40 89 88-77
info@corocord.de
www.corocord.de



Foto: Corocord

Das Besondere an dem neuen Stern-Oktanetz von Corocord ist die innovative Stützkonstruktion: Statt durch konventionelle äußere Abspannmasten wird das Spielnetz durch drei innere gekreuzte Druckstäbe gehalten, wodurch drei erkletterbare Spitzen entstehen.

lich neues Seilspielgerät konstruiert und in drei Spielbereichen aufgebaut. Außerdem veranstaltete das Corocord-Expertenforum „Seilakademie“ im Juni zwei Tagungen im Schweriner Schloss. Auf der BUGA 2009 in der

und Spielräume für die jüngeren Besucher einzuplanen. „Wir freuen uns sehr, dass wir mit unseren Raumnetzen einen Beitrag zum Erfolg der BUGA leisten können. Ich bin davon überzeugt, dass wir mit unserem neuen Großen

HUSSON International · Herr Eric Kunegel
Telefon (00 33) 03 89 47 56 56 · Telefax (00 33) 03 89 47 26 03
ekuengel@hussion.eu · www.hussion.eu

Weiche Landung

Die bunten Federtierchen lieben alle Kinder, machen sie doch als Kleinkinder auf einem Pferdchen, Hühnchen oder einem anderen Wippspielgerät mit der stabilen Feder ihre ersten Schaukel- und Wippbewegungen. Aber auch dem wilden „Wettreiten“ unter Kindergarten-Kindern oder Schulanfängern sind der robuste Aufbau, die starke Feder und das stabile Fundament bestens gewachsen. Gleichzeitig bleiben die bunten Farben der Spielgeräte mit den abgerundeten Kanten lange erhalten. Neben den beliebten Spieltieren und Federwippen, die fast in jeder Fußgängerzone und auf nahezu jedem Spielplatz installiert sind, bietet die playcity Deutschland GmbH auch gleich den passenden Untergrund für die weiche Landung an. Sollte also doch mal eine Kletteraktion misslingen oder auch nur der eigene Fuß im Weg sein, eine große Auswahl an Fallschutzplatten, Elastikplatten, Verbundpflaster entsprechend der Norm EN 1176 verhindert

Schürfwunden, Prellungen und viele Tränen. Auch der Unbill von oben hat Playcity etwas entgegen zu setzen: So kann bei der Sonnenschutzanlage die Höhe des Sonnensegels stufenlos verstellt und sogar ganz nach unten gezogen werden – als Abdeckung des Sandkastens und zum Schutz vor Verschmutzungen durch herabfallendes Laub oder Tierkot. Wie die Spielgeräte und Fallschutzplatten sind auch die Sonnenschutzanlagen TÜV-zertifiziert und lassen sich in Kindergärten, Schulen, Freibädern und -parks sowie von Hotels, Gaststätten und Campingplätzen und natürlich im Privatbereich einsetzen.

Information:
 playcity Deutschland GmbH
 Brennofenstraße 26
 97270 Kist
 Tel. (0 93 06) 9 82 28 36
 Fax (0 93 06) 9 82 28 31
 info@playcity-deutschland.de
 www.playcity-deutschland.de



JUMPING SPORT SPIEL SPASS



Was? – Sie haben noch keine?

Die vollautomatische Trampolinanlage mit Münzbetrieb

- praxiserprobt ● bewährte Serienfertigung ● preisgünstig
- Sprungstop-Münzautomat, auch separat nachrüstbar unter allen namhaften Trampolinen – weltweite Exklusiv-Serienfertigung
- meist schon innerhalb einer Saison amortisiert



Fa. A. Richter
 Vertrieb von Trampolinen und Herstellung von Sprungstop-Münzautomaten
 In der Pflugsweide 3, 79232 March-Holzhausen
 Tel./Fax: 0 76 65/13 85, Handy: 0173/6 70 62 48
 info@jumping-richter.de, www.jumpung-richter.de



Wir bringen Technik in's Wohnmobil

- Sat-Receiver
- DVB-T
- Kabel & Zubehör
- Alarmsysteme
- Radios & Weltempfänger
- Spannungswandler
- Batterien & Akkus
- Leuchtmittel & Lampen
- Kleinelektro
- uvm.



Besuchen Sie uns in Halle 13 / Stand 13D08

Internet: www.nedis.de Telefon: 02154/9175-0 Mail: info@nedis.de

PLANEX SYNTAL®-KUNSTSTOFFE

Wir geben Kunststoff Profil!



Wetterfeste SYNTAL[®] ACRYL[®]-Profile ganzjährig im Freien, hohe Licht- UV- und Farbbeständigkeit.



Park- und Freizeitmöbel
 Kindersitzgruppen
 Sitz- und Liegeflächen
 Sandspielkästen, Pfosten
 Steg- und Riffelbohlen SYNTAL[®] uvm.

Verkauf und Vertrieb:

Steinauer Weg 17
 D-91589 Aurach
 Tel. 0 98 04 / 91 99 0
 Fax 0 98 04 / 72 07
verkauf@planex.de

Weitere Infos unter:
www.planex.de

Fachmesse bereits fast ausgebucht

„90 Prozent der über 50.000 Quadratmeter umfassenden Fläche der Veranstaltung sind bereits jetzt gebucht. Alle namhaften Aussteller der drei Segmente Freiraum, Sport- und Bäderanlagen sind dabei.“ Diese hervorragenden Nachrichten zur FSB 2009 meldete Stefan Kranefeld, Geschäftsbereichsleiter der Koelnmesse, jetzt auf einer Europäischen Fachpressekongresskonferenz in Berlin. Kommunale Konjunkturpakete und ein hoher Renovierungsbedarf bei Sport- und Freizeitanlagen ließen viele Branchenvertreter einen besonderen Schwung von der FSB für ihre Wirtschaftszweige erwarten, betonte Kranefeld. Die breite Produktpalette bei gleichzeitig klarer Segmentierung ist die Basis des Erfolgs der seit vier Jahrzehnten bestehenden FSB. Mit 55 Prozent Ausstellern und 60 Prozent Besuchern aus dem

Ausland ist die Messe höchst international. Auch die Qualität der Teilnehmer ist sehr hoch: 90 Prozent der Besucher sind an Einkaufs- und Beschaffungsentscheidun-



gen beteiligt. Ein umfangreiches Kongressprogramm und hochwertige Foren runden das Angebot der vom 28. bis 30. Oktober 2009 stattfindenden führenden Business-, Kommunikations- und Kontaktplattform der internationalen Sport- und Freizeitindustrie ab.

Dazu gehören der IAKS-Kongress mit Verleihung des IOC/IAKS Awards und des IPC/IAKS Sonderpreises, das 3. Kölner Schwimmbad- und Wellness-Forum, die Sonder-schauen und der Kongress „Stadt im Wandel. Design für alle“ auf dem STADT und RAUM-Areal der FSB, die Verleihung des Deutschen Spielraumpreises 2009, das neue Sonderthema FORUM Kunst-rasen von Unternehmen in Kooperation mit dem europäischen Fachverband ESTO sowie der internationale Studentenwettbewerb der European Waterpark Association (EWA). Die Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau präsentiert neue Erkenntnisse für den grünen Bereich, die Regionale 2010 stellt sich vor, der Landschaftsarchitektentag NRW und die Gartenamtsleiterkonferenz NRW finden statt.

Eine sinnvolle Ergänzung für das Bädersegment der FSB ist die nur wenige Schritte über einen „Wasserboulevard“ entfernte aquanale – Internationale Fachmesse für Sauna, Pool, Ambiente.

Nachhaltigkeit von Sportstätten

Das in den 1990er Jahren entstandene Ziel einer ausgewogenen ökologischen, ökonomischen und sozialen Entwicklung hat in den vergangenen Jahren durch die verstärkte Klimaschutzdebatte noch größere Bedeutung erhalten. Für Bau und Betrieb von Sport- und Freizeitinfrastruktur ergeben sich neue Anforderungen. Modulare Bauweisen kommen insbesondere bei den Sportbauten für Olympische Spiele immer stärker zum Einsatz. Beim Olympiastadion für London

FSB-Messeteilnahme wird wieder finanziell unterstützt Junge Unternehmen erwünscht

Junge innovative Unternehmen aus Deutschland haben erneut die Chance, ihre Messeteilnahme an der FSB 2009, der Internationalen Fachmesse für Freiraum-, Sport-, und Bäderanlagen, vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie fördern zu lassen. Denn die internationale Leitmesse, die vom 28. bis 30. Oktober 2009 in Köln stattfindet, gehört zu den ausgewählten Messen in Deutschland, auf denen die Beteiligung an Gemeinschaftsständen gefördert werden kann. Ziel des Förderprogramms ist es insbesondere, durch die Messebeteiligung den Export neuer Produkte und Verfahren zu stärken. Zu den 2009 für die Förderung relevanten Messen zählt auch die aquanale 2009, die internationale Fachmesse für Sauna, Pool, Ambiente, die vom 28. bis 31. Oktober 2009 parallel zur FSB in Köln stattfindet. Beide Veranstaltungen, FSB und aquanale, bilden zusammen die Bereiche Freizeit, Sport, Schwimmbad und Wellness ab und sind durch einen attraktiv gestalteten Wasserboulevard

eng miteinander verbunden. Das Förderprogramm soll junge Unternehmen bei der Vermarktung ihrer Produkte durch Messen unterstützen. Denn das Marketing für neu vorgestellte Innovationen ist in Deutschland oft verbesserungsfähig – und dies besonders bei Existenzgründern. Speziell exportorientierte deutsche Leitmesen, zu denen auch die FSB zählt, bieten eine Plattform für die Erschließung der internationalen Märkte und damit für das Wachstum junger innovativer Unternehmen in Deutschland. Denn diese erhalten durch die Messeteilnahme die Gelegenheit, ihr Wachstumspotenzial auch auf internationalen Märkten auszuschöpfen. Durch die Förderung sollen daher die Schwellen für den ersten Messebesuch gesenkt und die jungen Firmen dauerhaft zu Exporteuren gemacht werden.

Voraussetzungen für die finanzielle Förderung

Förderfähig sind junge innovative Unternehmen, deren Unternehmenssitz in Deutschland liegt, die die gültige EU-Definition

für ein kleines Unternehmen erfüllen (weniger als 50 Mitarbeiter oder einen Jahresumsatz von höchstens 10 Millionen Euro) und jünger als zehn Jahre sind. Um die Fördermittel zu erhalten, müssen diese Unternehmen Produkte, Verfahren und Dienstleistungen neu entwickelt oder wesentlich verbessert und diese in den Markt eingeführt haben. Beteiligten sich solche Unternehmen an einem Gemeinschaftsstand auf der FSB 2009, erhalten sie eine finanzielle Zuwendung für die Messeteilnahme.

Um die Förderung zu erhalten, muss sich der Aussteller bis spätestens acht Wochen vor Beginn der FSB bei der Koelnmesse zur Teilnahme am Gemeinschaftsstand anmelden.

Höhe der Förderung

Förderfähig sind dabei die von der Koelnmesse GmbH in Rechnung gestellten Kosten für Standmiete und Standbau im Rahmen des Gemeinschaftsstandes. Im Nachgang der Veranstaltung erhalten die geförderten Unternehmen 80 Prozent dieser Kosten zurück. Die Ober-

grenze der förderfähigen Summe je Teilnehmer beträgt 7.500 Euro. Die Antragsformulare für die Förderung stehen unter www.bafa.de im Bereich Wirtschaftsförderung zum Download bereit. Detailinformationen zum Förderprogramm bietet darüber hinaus die Website des Ausstellungs- und Messeausschusses der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA) unter www.auma-messen.de (Messeplanung Inland/Förderung Bund).

Information:

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
Tel. (02 21) 8 21-0
Fax (02 21) 8 21-25 74
info@koelnmesse.de
www.fsb-cologne.de
www.aquanale.de

Ausstellungs- und Messeausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA)
www.auma-messen.de

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
www.bafa.de

2012 werden nur das Stadionrund mit 400-Meter-Laufbahn und Spielfeld sowie der Unterrang mit 25.000 Zuschauerplätzen als dauerhafte Konstruktionen ausgeführt. Die Oberträge mit insgesamt 55.000 Plätzen und Catering- und Merchandisingangeboten werden nur temporär für die olympischen Wettkämpfe erstellt. Leichte

ten Königreich oder das Deutsche „Gütesiegel für Nachhaltiges Bauen“ sind die bekanntesten Instrumente, die mittlerweile sogar den kompletten Lebenszyklus eines Gebäudes einschließlich seiner Nutzungsphase und dem späteren Abriss berücksichtigen.

Durch die frühzeitige Einbeziehung von Nachhaltigkeits-

spielsweise aus Photovoltaik-elementen in einer speziellen Rasterung, so dass gleichzeitig Strom erzeugt und Tageslicht in den Hallenraum gelenkt wird. Bei den großen Dachflächen von Fußballstadien sind zur Zeit zwei Haupttrends erkennbar: Entweder werden sie massiv und so belastbar gebaut, dass sie als Tragkonstruktion für Photovoltaik dienen können. Oder Stadionsdächer werden als Leichtbauten mit Membranfolien erstellt, die über eine hohe Licht- und UVDurchlässigkeit verfügen. Membran- oder ETFE-Folien werden auch immer mehr als Außenhaut von Gebäuden eingesetzt, da sie spektakuläre Lichtinstallationen mit wechselnden Farben ermöglichen. Die nächste Revolution im Bauwesen steht bereits vor der Tür: Durchscheinender Beton kann mittlerweile zu 80 Prozent lichtdurchlässig hergestellt werden.

Ein weiterer interessanter Freiraumtrend sind neue Outdoor-Fitnessgeräte, die Be-

wegung und Massage an der frischen Luft ermöglichen und so Kreislauf, Beweglichkeit und Muskelkraft stärken. In China schon seit einigen Jahren weit verbreitet, haben jetzt auch Spielplatzplaner und die Spielplatzgeräteindustrie in Europa nachgezogen. Geräte, die jeder aus dem Training im Fitnessstudio kennt, werden aus wetterbeständigen Materialien nachgebaut und lassen städtische Grünflächen zu „Generationen-Fitnessparks“ werden. Eine andere, in Österreich entwickelte Variante sind „Motorik-Parks“. 20 bis 24 Stationen aus naturnahen Materialien mit hohem Aufforderungscharakter animieren Kinder und Jugendliche, aber auch Erwachsene dazu, ihre motorische Leistungsfähigkeit spielerisch-sportlich zu verbessern. Die Stationsnamen machen neugierig und weisen auf die Trainingseffekte hin: „Different Walking“, „Schnelligkeits-Achter“, „Orientierungswald“, „Stoßarena“ und „Kraftpavillon“.



Foto: Koellmesse

Die Aussteller auf der FSB in Köln können gelassen in die Zukunft blicken: Trotz Finanzkrise gibt es einen großen Bedarf an modernen, kreativen und energiesparenden Sport- und Freizeitanlagen, der dank kommunaler Konjunkturpakete teilweise befriedigt werden kann.

und flexible Membrankonstruktionen bilden die Dachhaut und die Außenverkleidung zum Schutz der Zuschauer.

Nach 2012 werden die temporären Module zurückgebaut, und das Stadion erhält seine langfristige Kapazität von 25.000 Plätzen. „Modulare Erweiterung von permanenten Gebäuden oder vollständig modulare Infrastruktur ist immer gefragter. Die Vorteile liegen auf der Hand: Schnelle Bauzeit, flexibel in der Anpassung, individuelles Design und Kosteneffizienz“, erklärt Jonas Eberhardt von der Nüssli-Gruppe aus der Schweiz.

Umweltschutz durch Energiebilanzierungen

„Green Building Zertifikate“ ermöglichen dem Bauherrn schon in der Planungsphase eine Bewertung der ökologischen und energetischen Eigenschaften eines Gebäudes. LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) in den USA, BREEAM (Building Research Establishment Environmental Assessment Method) im Vereinig-

ten Königreich oder das Deutsche „Gütesiegel für Nachhaltiges Bauen“ sind die bekanntesten Instrumente, die mittlerweile sogar den kompletten Lebenszyklus eines Gebäudes einschließlich seiner Nutzungsphase und dem späteren Abriss berücksichtigen. Durch die frühzeitige Einbeziehung von Nachhaltigkeitsaspekten werden bessere Planungsziele für die Eigenschaften eines Gebäudes ermöglicht. Die anfänglichen Mehrkosten bei Planung und Umsetzung amortisieren sich im Betrieb schon nach kurzen Zeitspannen und verhindern spätere Zusatzkosten. Sportstättenplaner versuchen, Passivhausstandards insbesondere bei energieintensiven Gebäuden wie Schwimmbädern anzuwenden.

Dr. Christian Kuhn von Dr. Krieger Architekten + Ingenieure hat dazu das Konzept des „Zeitbads 21“ entwickelt. Er stellt sich ein Schwimmbad vor, das energetisch optimiert und flexibel genug ist, um sich verändernden Nutzerwünschen anzupassen – sogar für den Fall, dass eines Tages eine „trockene“ Sportnutzung in Frage käme. Energetische Optimierung und größere Flexibilität sind auch bei der Entwicklung neuer Baustoffe und Bauprodukte vorrangige Ziele, ohne allerdings architektonische Inszenierungsmöglichkeiten zu vernachlässigen. Die Fassaden einer Sporthalle in Regensburg bestehen bei-

Hally-Gally®

Fordern Sie unseren neuen Katalog an!

Idee und Qualität - alles passt perfekt zusammen!

... bringt **Bewegung** ins Spiel!

Spielplatzgeräte der besonderen Art

SPOGG Sport-Güter GmbH
 Schulstraße 27 · D-35614 Asslar-Berghausen
 Tel. 06443/811262 · Fax 06443/811269
 email: spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de
 Internet: www.hally-gally-spielplatzgeraete.de

Barrierefreie Sport- und Freizeitanlagen

In weiten Teilen Europas führt der demographische Wandel zu Bevölkerungsstrukturen mit einem wachsenden Anteil älterer Menschen. Beim

wichtigere Rolle. Ein Trend, der insbesondere vom Internationalen Paralympischen Komitee (IPC) stark gefördert wird und der durch die erfolgreichsten Paralympics aller Zeiten in Peking 2008 eine weltweite Dynamik bekom-



Foto: Koelmesse

Innovative Spiel- und Sportgeräte wie hier die Kletterlandschaft von Corocord werden auf der FSB den Entscheidungsträgern von Kommunen und Privatunternehmen vorgestellt.

Bau von Sport- und Freizeitanlagen aller Art spielt daher die Frage der barrierefreien Zugänglichkeit eine immer

men hat. Alle Menschen sollen unabhängig von ihren jeweiligen funktionalen Fähigkeiten die gleichen Erfahrungen

gen machen und Einrichtungen von gleicher Qualität nutzen können. Das IPC hat mit der Herausgabe seines „Technischen Handbuchs für Barrierefreiheit“ einen ersten Schritt zur Schaffung eines international anerkannten Normenwerkes für Barrierefreiheit gemacht.

Die Nachfrage nach Kunstrasenplätzen, insbesondere als Ersatz für die ungeliebten Tennen- und Hartplätze, ist ungebrochen. Fußballverbände wie die FIFA und der DFB sehen im Kunstrasen die wichtigste Innovation seit vielen Jahren für die Zukunft des Fußballs. „Fußballrasensysteme für Großspielfelder erfreuen sich besonderer Beliebtheit, aber auch Mini-Spielfelder werden verstärkt nachgefragt“, erläutert Friedemann Söll, Produktmanager von Polytan Sportstättenbau. „Das Projekt des Deutschen Fußball-Bunds über 1.000 Mini-Spielfelder in Deutschland ist nahezu abgeschlossen. Spielfelder und Rasen erleben eine hohe Akzeptanz bei den Nutzern und Betreibern.“ Albrecht Rieger von BSW er-

wartet ein wachsendes Auftragsvolumen bei Kunstrasenspielfeldern, Fitnesscentern, Kinderspielflächen, Saniierung von Leichtathletikflächen, Kleinspielfeldern und Sporthallen. „International erwarten wir eine hohe Nachfrage nach hochwertigen und langlebigen Leichtathletik-Kunststofflaufbahnen in Schwellen- und Entwicklungsländern.“ Zur FSB 2009 werden die Messebesucher auf dem FORUM Kunstrasen aktuelle Informationen über Planung, Bau und Pflege von Kunstrasenplätzen erhalten, in dem Aspekte wie neue Produktionstechnologien, Qualitätsanforderungen und Marktpotenziale, Bau- und Betriebskosten diskutiert werden.

Information:

Koelmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
Tel. (02 21) 8 21-0
Fax (02 21) 8 21-25 74
info@koelmesse.de
www.fsb-cologne.de
www.aquanale.de

playcity

- Sonnenschutz ➤ Spielplatz ➤ Federwippen
- Rutschen ➤ Schaukeln ➤ Wippen ➤ Sandkasten
- Klettergerüst ➤ Karussell ➤ Fallschutz
- Spielplatzausstattung ➤ Spielplatzgeräte
- Bänke ➤ Tische ➤ Trinkbrunnen



playcity

Deutschland GmbH

Brennofenstraße 26 · 97270 Kist
Tel. (0 93 06) 9 82 28 36 · Fax (0 93 06) 9 82 28 31
info@playcity-deutschland.de
www.playcity-deutschland.de

Ihr Partner für Sport, Spiel und Freizeit

Fritz Müller GmbH
Freizeiteinrichtungen

Am Schomm 5 - 41199 Mönchengladbach - ☎(02166) 15 0 71 - ✉info@fritzmueller.de

Sommerfest im Park

Zum ersten Mal lud REIMO zum „Sommerfest im Park“ in das wunderschöne Ambiente des Parkhotels Rödermark

Auch die dort gezeigten, von Reimo neu entwickelten Campingbusse auf Basis VW-T5 Kombi wurden vom Publikum fachkundig begutachtet. Besonders gut wurden die Modelle für 2010 „Sportcamper“ und „Weekender Plus“ aufgenommen. Diese Modelle punkten bereits im Einsteiger-Preissegment mit attraktiver Ausstattung.

REIMO zeigte weiterhin die Stärken seines Zubehör-Sortiments und lockte mit günstigen Angeboten für Sat-Antennen, Solar-Anlagen, TFT-Fernsehern, Brennstoffzellen, Grills, Campingmöbeln, Zelten und vielem mehr.

Mehr als 15.000 Kunden wurden persönlich eingeladen und viele folgten dieser Einladung. Die Besucher genossen die entspannende und elegante Atmosphäre auf der See-Terrasse und die umfangreiche Präsentation im Park der Hotelanlage. Im nächsten Frühsommer geht es weiter!

Fotos: Reimo



Beim ersten „Sommerfest im Park“ im Parkhotel Rödermark mit einer außergewöhnlichen Präsentation konnten Interessierte schon vorab die von Reimo neu entwickelten Campingbusse auf Basis des VW-T5 Kombi begutachten.

zu einer außergewöhnlichen Präsentation von neuen Reisemobilen, Caravans, Vans und Campingbussen ein. Dort konnten Interessierte schon vorab die neuesten Modelle 2010 der ADRIA- und SunLiving-Palette sehen und testen.

Information:
Reimo GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Tel. (0 61 03) 40 05-22
verkauf@reimo.com
www.reimo.com



Auch das Zubehör-Sortiment mit Sat-Antennen, Solaranlagen, TFT-Fernsehern und Brennstoffzellen, Grillzubehör, Zelten und Campingmöbeln fand reges Interesse unter den Besuchern des Sommerfests.

Energiesäulen aus Edelstahl

... grenzenlos flexibel



LED-Leuchtenband - optional -

Schwenkbare Tür, optional mit Drehriegel-Schließzylinder

CEE-Steckdosen bis 5-pol. 32 A möglich

robustes Gehäuse aus gebürstetem Edelstahl

Erdstück zum Ein-graben - optional lieferbar

Bestückungen

- CEE-Steckdosen 3/16A 230V/6h bis 5/32 A 400 V/6h
- Leitungsschutzschalter
- Wasserzapfstellen mit zusätzlicher Wasseruhr
- Wegbeleuchtungseinrichtung mit LED-Leuchtenband
- FI-Schutzschalter

Bauformen

- 275 mm Breite
- 435 mm Breite
- 595 mm Breite
- 275 mm Breite - doppelt
- 435 mm Breite - doppelt

Strom Wasser Licht

Optionen

- Drehriegelschließzylinder in der Tür
- Klemmkasten für Kabelschleife
- Erdstücke für die Aufstellung
- Dämmerungsschalter
- Antennensteckdosen
- Wasserhähne, abschließbar

walther
 Elektrotechnische Systeme



Tel. 06351/475-0 · Fax 06351/475-205
 www.walther-werke.de
 mail@walther-werke.de

Zum dritten Mal das Gütesiegel „Top 100“

Die KEMMLIT-Bauelemente GmbH gehört zum dritten Mal in Folge zu den 100 innovativsten Unternehmen im deutschen Mittelstand. Das hat die aktuelle Untersuchung im Rahmen des bundesweiten, branchenübergreifenden Unternehmensvergleichs „Top 100“ ergeben. Der Mittelständler überzeugte bei der 17. Runde der renommierten Wirtschaftsinitiative mit einem maßgeschneiderten Innovationsmanagement. Lothar Späth, Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg a. D., überreichte den Schwaben am Freitagabend bei einem Festakt im Gästehaus Petersberg in Königswinter das begehrte „Top 100“-Gütesiegel. Der Mentor der Mittelstandsinitiative würdigt damit die Verdienste von KEMMLIT in den Bereichen „Innovationsförderndes Top-Management“, „Innovationsklima“, „Innovative Prozesse und Organisation“, „Innovationsmarketing“ sowie „Innovationserfolg“. In der Kategorie Innovationsklima gelang der Firma sogar der Sprung in die Riege der besten zehn Teilnehmer. Das Unternehmen zählt bereits zum dritten Mal in Folge zu den 100 innovativsten Mittelständlern.

ment“, „Innovationsklima“, „Innovative Prozesse und Organisation“, „Innovationsmarketing“ sowie „Innovationserfolg“. In der Kategorie Innovationsklima gelang der Firma sogar der Sprung in die Riege der besten zehn Teilnehmer. Das Unternehmen zählt bereits zum dritten Mal in Folge zu den 100 innovativsten Mittelständlern.

Türen stehen prinzipiell allen offen

Der Hersteller für gewerbliche Sanitäreinrichtungen, der mit seinen 120 Mitarbeitern 2008 einen Umsatz von rund 27,5 Millionen Euro erwirtschaftete, punktete bei der Top 100-Analyse insbesondere mit seinem innovativen Unternehmensklima. So stehen die Bürotüren in Dusslingen prinzipiell offen – auch die der Geschäftslei-

tung. Alle Beschäftigten können hier direkt Verbesserungsvorschläge machen. Und diese Freiheit wird genutzt: Zehn Ideen pro Mitarbeiter und Jahr gehen durchschnittlich ein, 85 Prozent davon werden umgesetzt. Zudem sprechen fernöstliche „Kaizen“-Workshops für eine offene und hochmoderne Unternehmenskultur. Kaizen bezeichnet das ständige

Streben nach Verbesserung. Bei KEMMLIT werden dazu zum einen regelmäßig größere Workshops zur Optimierung der Abläufe in der Verwaltung und der Produktion mit externer Unterstützung durchgeführt. Zum anderen halten die Mitarbeiter mindestens zweimal monatlich sogenannte Mini-Workshops ab. Auf diese Weise helfen sie sich abteilungsü-

Erfolgreiches Familienunternehmen mit Zukunft 50 Jahre AS-MOTOR Erfolgsgeschichte

Ein Lichtblick in der Krise: AS-MOTOR feierte im Mai sein 50-jähriges Bestehen und blickt auf ein halbes Jahrhundert erfolgreiche Firmengeschichte zurück. Viel Zeit zum Feiern bleibt allerdings nicht, denn für die zweite Jahreshälfte steht den Oberrottern noch ein Umzug auf das neue Firmengelände im 25 Kilometer entfernten Bühlermann bevor. Das Unternehmen wappnet sich so für die Zeit nach der Wirtschaftskrise und bleibt weiter seinem Grundsatz „made in Germany“ treu.

Darin liegen auch die Wurzeln des Erfolgs. Bereits 1959 stellte Alfred Schefenacker in seiner neu gegründeten Firma in Oberrot Zwei-Takt-Motoren und Geräte für die Garten- und Landschaftspflege her. Doch die zündende Idee kam ihm zwei Jahre später, als er feststellte, dass in engen, steilen Weinbergen das Mähen mit herkömmlichen Rasenmähern zu mühsam und mit Traktoren unmöglich war. AS-MOTOR brachte als Antwort den ersten Allmäher auf den Markt, der speziell für hohes Gras und zum Zerkleinern holzartiger Rebabschnitte entwickelt wurde.

Bis heute ist das Allmäherprinzip eine wichtige Grundlage für den Erfolg des Unternehmens. Mit der Zeit hat sich das Produktsortiment immer im Hinblick auf die Anforderungen verschiedener spezieller Einsatzgebiete erweitert. Die Einführung des Aufsitz-Allmähers im Jahr 2001 war ein weiterer großer Wurf der Schwaben in Richtung Arbeitserleichterung. Denn nun konnten große Wiesen und Parkanlagen bequem

und fest im Sattel sitzend gemäht werden. Lästiges Unkraut zwischen Pflastersteinen entfernt seit 2006 die Wildkraut-Hex und macht damit belastende Pflanzengifte überflüssig.

Das dichte Händlernetzwerk von AS-MOTOR in Deutschland – immerhin umfasst es 500 Vertriebspartner – wird durch die Vertretungen in 20 weiteren Ländern der Welt ergänzt. Ausschließlich Fachhändler sind autorisiert und geschult, die hochwertige Technik aus Oberrot zu verkaufen, denn ein umfangreicher Service und eine ausgiebige Beratung gehören zu jedem Gerät dazu. Die fleißigen Schwaben haben sich das ehrgeizige Ziel gesetzt, alle bisher geschaffenen und in der Zukunft hinzukommenden Arbeitsplätze für die folgenden Generationen zu erhalten.

Denn daran, dass AS-MOTOR sein Wachstum fortsetzen wird, besteht kein Zweifel, und so hat sich der Familienbetrieb vorgenommen, den Umsatz mittelfristig auf 20 Millionen Euro zu steigern. Zu den großen Herausforderungen der Zukunft gehört zweifelsfrei die ökologische Weiterentwicklung der Produkte, die mit dem weltweit umweltfreundlichsten Zwei-Takt-Motor schon einen entscheidenden Schritt in die richtige Richtung gemacht hat.

Information:

AS-MOTOR
GERMANY
GmbH & Co. KG
Lindenstraße 1
74420 Oberrot
Tel. (0 79 77) 71-0
info@as-motor.de
www.as-motor.de

Vorausplanen und sparen!



Erneuern Sie Ihren Mietpark mit Adria Caravans und Mobilheimen!



Kontakt: Adria-Deutschland, Importeur: Reimo Reisemobil-Center GmbH
Tel.: 06103/40 0531 · Fax: 06103/40 0588 · Mail: kmanowski@reimo.com
www.adria-deutschland.de

bergreifend bei der Lösung von Problemen. In den letzten Jahren setzte das Unternehmen zudem bei Produktneuentwicklungen verstärkt auf die Zusammenarbeit mit

KEMMLIT ein strenges zweistufiges Verfahren der Wirtschaftsuniversität Wien überstehen. „Unsere Ergebnisse zeigen, dass die 100 Top-Innovatoren Herausforderun-

nehmen zwei Drittel ihres Umsatzes mit Innovationen und innovativen Verbesserungen der vergangenen drei Jahre – bei einer Vergleichsgruppe deutscher Mittel-

men durch Prozessinnovationen ganze 12 Prozent ihrer Kosten einsparen, „Durchschnittsmittelständler“ sparten lediglich 4 Prozent. Die Folge: Unter den diesjährigen Top 100 finden sich 54 nationale Marktführer, 22 sind in ihrem Tätigkeitsfeld sogar weltweit die Nummer eins. KEMMLIT-Geschäftsführer Kurt Binder freut sich über den Erfolg: „Unsere Innovationskraft zählt jetzt erwiesenermaßen zum Besten, was der deutsche Mittelstand zu bieten hat. Das stärkt unsere Glaubwürdigkeit und schafft Vertrauen bei Mitarbeitern, Partnern und natürlich Kunden. Besser kann man Krisenzeiten wohl kaum begegnen.“



Foto: KEMMLIT

Können sich zum dritten Mal über die Top 100-Auszeichnungen aus der Hand von Lothar Späth freuen (von links): Kemmlit-Vertriebsleiter Thomas Bopp, Marketingleiter und Prokurist Uwe Beckmann und rechts neben Lothar Späth Geschäftsführer Kurt Binder.

renommierten Architekten. Dies führte zu Produktinnovationen, für die sie mehrfach Auszeichnungen und Designpreise erhielten.

Gut gerüstet für die aktuelle wirtschaftliche Situation

Für die Ehrung musste

gen kraftvoll angehen und so beispielsweise für die aktuelle wirtschaftliche Situation gut gerüstet sind. Innovation ist bei den meisten dieser Unternehmen Chefsache“, kommentiert der wissenschaftliche Leiter der Studie, Prof. Dr. Nikolaus Franke, die Analyse. So erwirtschaften die ausgezeichneten Unter-

ständler sind es gerade einmal 30 Prozent. Zudem konnten die Top-Unterneh-

Information:
KEMMLIT-
Baelemente GmbH
Maltschachstraße 37
72144 Dusslingen
Tel. (0 70 72) 1 31-0
Fax (0 70 72) 1 31-150
info@kemmlit.de
www.kemmlit.de

**Campingplätze in Mecklenburg Vorpommern
Perfekter Saisonstart**

Petrus meinte es gut mit den Campinggästen, ein April mit sommerlichen Temperaturen und ein fantastischer Start in den Mai brachte das richtige Urlaubsgefühl in den Norden. Die Steigerungen in der Aprilauslastung der Campingplätze in Mecklenburg-Vorpommern gegenüber dem Vorjahr betrug bis zu 30 Prozent. Zum langen Wochenende am 1. Mai lagen die Auslastungszahlen der Campingplätze an Seen und Küste bei bis zu 50 Prozent. Die Campinggäste zeigten sich mit Wetter und Service zufrieden, und die Campingplatzbetreiber sehen nun der neuen Saison noch optimistischer entgegen. Angereizt durch die Sonne, mit Vertrauen auf die hohe Qualität der Campinganlagen im Nordosten der Republik, buchen in diesem Jahr viele Familien bereits sehr früh ihren

Sommerurlaub in Mecklenburg Vorpommern. An den beiden Wochenenden Christi Himmelfahrt und Pfingsten waren die Buchungen besonders gut, es ist daher allen Gästen zu empfehlen, sich rechtzeitig einen Platz zu sichern. Denn einige Campingplätze werden mit Sicherheit ausgebucht sein. Die Campingplatzbetreiber in Mecklenburg Vorpommern sind davon überzeugt, dass sie die Übernachtungszahlen aus dem Jahr 2008 in diesem Jahr übertreffen können.

Information:
Tourismusverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.
Platz der Freundschaft 1
18059 Rostock
Tel. (03 81) 4 03 05 00
Fax (03 81) 4 03 05 55
info@auf-nach-mv.de
www.auf-nach-mv.de



TLF Spielplatzgeräte GmbH
Heideckstraße 179
47805 Krefeld

Tel.: 0 21 51 – 650 98-0
Fax: 0 21 51 – 650 98-20
Mail: info@tlf-spielplatzgeraete.com

Sicheres Sprungvergnügen

Trampolinanlagen sind ein Magnet für Kinder aller Altersgruppen – wer will seine Sprungkraft nicht messen und vielleicht ein paar schicke Drehungen und Purzelbäume auf der elastischen Oberfläche probieren? Zwar mahnen Schilder, dass nur jeweils eine Person pro Feld springen darf, aber was interessiert das Kinder? So hüpfen oft mehrere gleichzeitig auf der Trampolinfläche herum, es kommt zu Rempeln und Zusammenstößen, schlimmstenfalls sogar zu Verletzungen. Diese Gefahr lässt sich ausschalten durch eine energische Aufsicht, die aber durch Lohnkosten den

ter von der Firma Jumping Richter entwickelt: So wird ein bestimmter Betrag in einen Münzautomaten geworfen, und eine Zeitschaltuhr gibt das Trampolin für die festgelegte Zeit zum Springen frei. Kurz vor dem Ende der Sprungzeit ertönt ein akustisches Signal. Nach dem Ende fährt ein so genannter Sprungstopp von unten gegen die Fläche und unterbindet jegliche weiteren Sprungbemühungen. Das erspart dem Anlagenbetreiber zusätzlichen Personaleinsatz und dessen Kosten sowie unzufriedene Besucher, denn wenn die Kinder für das Benutzen des Tram-

mal. Für nur 2.750 Euro pro Sprungfeld kann das System von Jumping Richter in be-

weil es kein Gerangel und Gedränge mehr gibt. Selbstverständlich liefert Jumping



Jumping Richter liefert nicht nur die Nachrüstätze für bestehende Trampolinanlagen, sondern auch komplette Sprunglandschaften samt Münzautomaten.



Fotos: Jumping Richter

Ein bestimmter Betrag wird in einen Münzautomaten geworfen, und eine Zeitschaltuhr gibt das Trampolin für die festgelegte Zeit zum Springen frei.

Etat belastet und somit das Trampolin oder die Sprunganlage zu einem teuren Luxusgerät macht. Eine wirksame Alternative hat Egon Rich-

polins bezahlen müssen, achten die Eltern darauf, dass sich auch nur ihr Kind dort austobt. So bleibt auch das Verletzungsrisiko mini-

währte Anlagen der Firmen Cetec oder Sommersault nachgerüstet werden.

Mittlerweile stehen mit einem Jumping Richter System ausgestattete Anlagen in vielen Ländern. Hierzulande seien als Beispiele der Harz-Campingplatz Göttingerode bei Bad Harzburg, der Campingpark Kalletal und Camping am Deich auf der Krummhörn genannt. Selbst im Freizeitpark Plohn, wo alle Attraktionen inklusive sind, wurde das Trampolin erfolgreich umgerüstet. Der unmittelbare Nutzen: Das für die Trampolinanlage eingesetzte Aufsichtspersonal kann eingespart werden. Die Anlagen verursachen weniger Sportunfälle und die Kundenzufriedenheit wächst auffällig,

Richter nicht nur die Nachrüstätze für bestehende Trampolinanlagen, sondern auch komplette Sprunglandschaften samt Münzautomaten mit einem oder mehreren Sprungfeldern in Reihe oder parallel. Die Anlagen sind praxiserprobt und wetterfest und dennoch preisgünstig – meist amortisieren sie sich schon nach einem Jahr. Sogar im Winter bei Eis und Schnee können sich die Gäste darauf austoben.

Information:
Jumping Richter
 In der Pflugsweide 3
 79232 March-Holzhausen
 Tel./Fax (0 76 65) 1385
 Mobil (01 73) 6 70 62 48
 info@jumping-richter.de
 www.jump-richter.de




Objekteinrichtung

TME **RUSTA®**
PLAYLAND





TME RUSTA PLAYLAND GmbH

VERWALTUNG / VERTRIEB Sandstraße 7, 85445 Schwaig
 TEL 08122 / 9743-0 FAX -43 E-mail playland@rusta.de

www.rusta.de

Viele raffinierte Anwendungen

Bislang hat das Barcode-System auf Campingplätzen weltweit tatsächlich die allergrößte Akzeptanz und Verbreitung, weil es den besonderen Vorteil hat, sehr preiswert zu sein und einfach zu produzieren. Aber von großem Nachteil ist die geringe Datenmenge und nur wenige Meter maximaler Abstand der Leseinheit. Während die RFID-Technologie am Anfang (1995) noch

technisch aufwendig und teuer war, liegt der Preis beispielsweise beim RFID-Etikett durch Massenproduktion und Mikrotechnologie bei wenigen Cent. Eine genaue Datenübertragung ist aus einem Abstand bis zu 100 Metern möglich und schon in den Standardversionen mit einem bis vier Kilobite Text- und Zahlenspeicher nutzbar. Nicht nur deshalb haben sich so bekannte und inter-

national agierende Handelskonzerne wie Metro oder Aldi für dieses Prinzip der Zukunft entschieden.

Welche enormen Anwendungsmöglichkeiten inzwischen entstanden sind, zeigen folgende Beispiele. So werden im internationalen Pferdesport allen Pferden zur zuverlässigen Identifizierung und genauen Zeitnahme Transponder unter die Haut implantiert. Auch der Tiererschutz kann Tiere nach Implantation eines Transponders importieren (für NAIS, National Animal-ID-System). Sogar die Herkunft von Holz soll genauestens nachgewiesen werden – der Holzhandel setzt einen mit Glasfaser verstärkter Nagel ein, der einen Transponder enthält und nur in das Holz eingeschlagen werden muss.

noch mit einem Magnet-, Münzautomat-, Lochkarten-, Barcode- oder KFZ-Kennzeichensystem arbeiten, haben einen großen Vorteil bei Nachrüstung oder Update: Es werden beim Wechsel nur die Leser ausgetauscht, der Rest der Installation wie Stromversorgung und Steuerung läuft eins zu eins weiter. In der Rezeption wird lediglich das Gate-Terminal an den USB angeschlossen und das startfertige Programm geladen – eine erfolgreiche Investition in die Zukunft.

Information:

SASS
Unternehmensberatung GmbH
 Ruhlebener Holz 14
 24306 Plön-Sandkaten
 Tel. (0 45 22) 7 44 49-0
 Fax (0 45 22) 7 44 49-10
 info@sass.de
 www.sass.de

**70 Prozent Förderung für ECOCAMPING
 Neue Arbeitsgruppe ab Herbst 2009**

ECOCAMPING zieht immer größere Kreise: Aufgrund des Erfolgs des ersten ECOCAMPING Projekts in Rheinland-Pfalz und Saarland haben sich das Wirtschaftsministerium und das Umweltministerium Rheinland-Pfalz sowie das Wirtschaftsministerium des Saarlandes entschlossen, ein neues ECOCAMPING Projekt zu 70 Prozent zu fördern. Bislang sind 21 Campingunternehmen in den beiden Bundesländern beteiligt. Durch die Förderung haben nun zehn weitere Campingunternehmen die Chance, das bewährte ECOCAMPING System kostengünstig bei sich einzuführen.

cen-Analyse zu allen Bereichen des Betriebs. Zusätzlich finden für die Gesamtgruppe sechs Workshops zu den Schwerpunkt-Themen Management, Abfall, Energie, Wasser, Reinigung, Platzgestaltung und Marketing statt. Inbegriffen ist auch eine intensive Öffentlichkeitsarbeit und der Austausch mit den erfahrenen ECOCAMPING Teilnehmern im Land. Durchgeführt wird das Projekt vom ECOCAMPING e.V., Partner sind der Verband der Campingplatzunternehmer Rheinland-Pfalz und Saarland e. V., die Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH und die Tourismus Zentrale Saarland.

Information:
 ECOCAMPING e.V.
 Blarerstr. 56
 78462 Konstanz
 Tel. (0 75 31) 2 82 57-0
 Fax (0 75 31) 2 82 57-29
 info@ecocamping.net
 www.ecocamping.net

Das bringt viele Vorteile für die Betriebe: Verbesserung von Umweltschutz, Sicherheit und Qualität, Kosteneinsparungen, Imagesteigerung und Ansprache neuer Kundengruppen. Jeder Campingplatz erhält zwei individuelle Vor-Ort-Beratungen inklusive einer Stärken-Chan-

All-in-one Camping Card
Chipkartenabrechnung
Zutrittskontrolle

MADA Hinterhofen 4 Tel: 07721/8848-0 info@mada.de
 Marx Datentechnik GmbH 78052 Villingen-Schwenningen www.mada.de

Erstklassig!
 Vom Profi für Profis

Fjorstar

Werten Sie Ihren Platz auf – mit ganzjährig nutzbaren Holzhäusern in hochwertiger Qualität:

- Wandererhütten
- Campinghäuser
- Wochenendhäuser
- Ferienhäuser
- Sanitärhäuser
- Shop- und Mehrzweckhäuser

Eigenleistungen sind möglich!
 Noch Fragen zu Baugenehmigung und Finanzierung?

Wir beraten Sie gerne!

Hotline
 0800 - 10 50 500

www.fjorstar.de

Klimaneutral übernachten

Während viele noch über den Weg zu einem angemessenen Klimaschutz diskutieren, handelt Viabono. Die touristische Umweltdachmarke bereitet die klimaneutrale Übernachtung für ihre Gäste vor.

Die Tourismusbranche ist Opfer und zugleich Mittäter des Klimawandels. Das ist inzwischen wissenschaftlich unumstritten. Auch in den Köpfen der Konsumenten ist diese Kausalität ohne Zweifel ebenfalls bereits angekommen. Rationale Überlegungen würden ein Umdenken und Umsteuern auf der touristischen Anbieter- und Nachfrageseite – insbesondere aus Eigennutz – erwarten lassen. Tatsache ist, quasi

dem in erster Linie echte Alternativen. Diese sind vergleichsweise rar gesät. Als die touristische Umweltdachmarke möchte Viabono seine Aktivitäten zum Thema Klimaschutz noch einmal intensivieren und deshalb ein einfaches und erschwingliches Angebot unterbreiten. Viabono ist eine Kooperation mit CO₂OL (www.co2ol.de) eingegangen. „Die Auswahl eines geeigneten Partners ist uns nicht schwer gefallen. Bei CO₂OL vereinen sich die Kompetenz zur Berechnung und Kompensation von CO₂-Emissionen mit serviceorientiertem und wirtschaftlichem Denken“, so Geschäftsführer Stephan Krug. Im Auftrag von Viabono erstellt CO₂OL aktu-

jekten nach CarbonFix Standard (CFS) kompensiert werden können. Die Viabono-Partner haben zum Teil bereits begonnen, von ihren Häusern einen CO₂-Fußabdruck erstellen zu lassen. „Nach ersten Berechnungen werden die Kosten der Kompensation unter einem 1 Euro je Übernachtung liegen. Ich denke, das ist ein äußerst attraktives Angebot für

Mensch und Natur, das man kaum ausschlagen kann!“, sagt Geschäftsführer Stephan Krug

Information:
Viabono GmbH
Hauptstr. 230
51503 Rösrath-Hoffnungsthal
Tel. (0 22 05) 9 19 83 50
Fax (0 22 05) 9 19 83 55
info@viabono.de
www.viabono.de

1. Symposium Naturerlebnisbäder in Bielefeld Familienbad mit Zukunft

Die gelungene Eröffnung des neuen Naturerlebnisbades im Bielefelder Stadtteil Brackwede dieses Jahr gab bei der Firma Ekoplant den Anstoß, eine neue Art von Veranstaltung ins Leben zu rufen – das erste Symposium Naturerlebnisbäder mit dem Thema: „Familienbad mit Zukunft – Entscheidungsgrundlagen für einen modernen Bäderbetrieb“.

Am Donnerstag, den 4. Juni 2009 und erst zwei Wochen nach Eröffnung des neuen Bades war es dann endlich so weit. Nach einer spannenden Vorbereitungszeit in Zusammenarbeit mit der Bielefelder Bäder und Freizeit GmbH öffnete das Bad um 9.30 Uhr den 21 Teilnehmern des Symposiums seine Pforten. Eine Führung durch das Bad, während der ein kleines leckeres Frühstücksbuffet angeboten wurde, gewährleistete einen hautnahen Einstieg in das Thema der Veranstaltung und sorgte gleich zu Beginn für eine lockere Atmosphäre. Um 10.45 Uhr fuhren alle gestärkt und um einige neue Eindrücke reicher zum eigentlichen Veranstaltungsort des Symposiums, dem Haus der Technik in der Bielefelder Innenstadt.

Nach der Begrüßung und Einführung durch Dr. Udo Pauly, Geschäftsführer von EKO-PLANT, begann um 11.30 Uhr der Vortrag von Hans-Werner Bruns, Geschäftsführer der Bielefelder Bäder und Freizeit GmbH, in dem er unter dem Motto „Die Bielefelder Bäder – Vielfalt mit Verstand“ seine Gründe für ein EKO-PLANT Naturerlebnisbad in der Bielefelder Bäderlandschaft darlegte.

Anschließend stellte Dr. Ernst-

August Heinemeyer als Leiter des Niedersächsischen Gesundheitsamtes Aurich die notwendige Hygiene und mögliche mikrobiologische Belastungen in Naturfreibädern vor. Die darauf folgende lebhaft diskutierte Diskussionsrunde beendete den ersten Teil des Symposiums. Gegen 14.00 Uhr gab Dipl.-Biol. Inga Eydeler vom KLS Gewässerschutz Hamburg eine halbstündige Einführung in die Gewässerökologie in Schwimm- und Badeteichanlagen, gefolgt von einem Praxisbericht über den Betrieb eines Naturerlebnisbades von Otto Kahm, Sachgebietsleiter der Stadt Mettmann, die seit der Saison 2004 ein Naturerlebnisbad von und mit EKO-PLANT betreibt. Danach begann Dr. Klaus-Jürgen Winter mit seinem Vortrag „Qualitätsstandards in einem Naturerlebnisbad“ als letzten Tagesordnungspunkt. Nach dieser Fülle von interessanten Vorträgen und Diskussionsmöglichkeiten endete das 1. Symposium Naturerlebnisbäder gegen 16.15 Uhr. Alle Teilnehmer konnten so zahlreiche neue Eindrücke gewinnen und mögliche Lösungen für die Zukunft ihres Schwimmbades mit nach Hause nehmen.

Information:
EKO-PLANT
Entwicklungs- und Betriebsgesellschaft für ökotechnische Anlagen mbH
Karlsbrunnenstraße 11
37249 Neu-Eichenberg
Tel. (0 55 42) 93 61-0
Fax (0 55 42) 93 61-68
info@eko-plant.de
www.ekoplant.de



Foto: Viabono

Die Tourismusbranche ist Opfer und zugleich Mittäter des Klimawandels, aber nur eine vernachlässigbare Minderheit der Urlaubsreisenden reagiert mit Verhaltensänderungen beim Reisen für den Klimaschutz.

nichts dergleichen geschieht. Nur eine vernachlässigbare Minderheit der Urlaubsreisenden reagiert mit Verhaltensänderungen beim Reisen für den Klimaschutz (vgl. F.U.R, Reisanalyse 2008). Für die Zukunft ist allerdings eine steigende Akzeptanz für Klima schonende Verhaltensoptionen beim Reisen erkennbar. Damit Konsumenten ihren „guten“ Vorsätzen auch tatsächliche Taten folgen lassen, braucht es keine „Verzichtspredigten“, son-

ell einen CO₂-Rechner. Damit lassen sich „CO₂-Fußabdrücke“ der Viabono-Partnerbetriebe erstellen sowie der durchschnittliche CO₂-Emissionswert je Übernachtung und Gast ermitteln.

Ab September 2009 wird Viabono damit beginnen, seinen Gästen die Möglichkeit einer klimaneutralen Übernachtung anzubieten, indem die errechneten CO₂-Emissionen mittels anerkannter Klimaschutzzertifikate aus zertifizierten Aufforstungspro-

Besser werden für die Gäste

Leading Campings statuieren ein wegweisendes Beispiel. Bei einem internationalen Training für verantwortliche Mitarbeiter ging es neben konkretem Praxiserwerb

Damit sollten jene erreicht werden, die sonst von den Anlageneigentümern in gemeinsamen Sitzungen beschlossene Maßnahmen vor Ort im direkten Kontakt mit

de Schulung für Campingmitarbeiter ist neu in der Branche. 38 Angestellte von Leading Campingplätzen aus den Bereichen Rezeption und Personalwesen trafen sich vom 7. bis 10. Mai auf Union Lido Park & Resort zum Gedankenaustausch. Die Schulung stand ganz im Zeichen der Leading-Qualität: Besser werden für die Gäste. Unter anderem konnten Teilnehmer – jeder an einem eigenen Internet-Terminal in Echtzeit – am Umgang mit der LeadingCard und dem Reservierungssystem feilen. Dabei wurden sie von drei Spezialisten des Entwicklungsteams des Reservierungssystems angeleitet. Darüber hinaus stand eine Lektion über Barrierefreiheit auf dem Campingplatz auf dem Programm, durchgeführt vom Unternehmensberater Roberto Vitali, der selbst Roll-

stuhlfahrer ist und dessen Firma „Village for All“ für einen integrativen Tourismus von Menschen mit und ohne Handicap eintritt.

Außerdem gab Dr. Edoardo Monopoli aus Mailand als hochklassiger externer Coach, der sein Können in interkulturell arbeitenden Unternehmen wie Novartis, Kraft foods oder Linde-Gabelstapler unter Beweis gestellt hat, den Mitarbeitern neue interessante Gedanken mit auf den Weg.

Information:

Leading Campings
The Leading Caravaning
and Camping Parks of
Europe e.V.
Ketteler Str. 26
40593 Düsseldorf
Tel. (02 11) 87 96 49 95
Fax (02 11) 87 96 49 96
info@leadingcampings.com
www.leadingcampings.com



Foto: Leading Campings

38 Angestellte von Leading Campingplätzen aus den Bereichen Rezeption und Personalwesen trafen sich vom 7. bis 10. Mai auf Union Lido Park & Resort zum Gedankenaustausch.

auch um Zukunft, Entwicklung und Austausch.

dem Gast umsetzen. Eine derart Nationen übergreifen-

seisener freizeittechnik gmbh

IHR LIEFERANT FÜR:

- STROMVERTEILER
- ZAHLUNGSSYSTEME
- ZUGANGSKONTROLLE
- ABWASSEREINRICHTUNG
- SANITÄRUNITS
- MÜNZAUTOMATEN
- SANITÄREINRICHTUNG
- PROJEKTIERUNG
- UVM.

Ihr Partner für alle Freizeitanlagen

www.seisener.de
info@seisener.de

Fischteiche 4 - 32683 Barntrup

Astabweiser verhindert „Baumrasur“

Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit reicht beim Mähen einer Wiese schon aus, damit sich die Äste des

Arbeit beginnen. Der Zubehörsatz für die Alleskönner des schwäbischen Traditionsunternehmens erleichtert

schneidet und zerkleinert zugleich zuverlässig Grashöhen bis zu 150 Zentimeter je nach Modell und ermöglicht Mähleistungen von bis zu 2.600 Quadratmeter pro Stunde bei einer Schnittbreite von 65 Zentimetern. Erhältlich ist der AS 65 als Zwei- und Viertakter. Die 73er-Allmäher-Serie lässt dem Benutzer zusätzlich die Wahl zwischen zwei Messergeschwindigkeiten und bietet eine Schnittbreite von 73 Zentimetern. Der Viertakter kommt außerdem mit einer Öl- und Benzinpumpe und einem Öldruckschalter daher.

Die Allmäher von AS-MOTOR kommen zum Einsatz, wo für Traktoren mit Mähaußsätzen kein Platz ist und herkömmliche Rasenmäher scheitern. Sie eignen sich auch, um selbst am Steilhang Büsche und Gestrüpp sauber abzuschneiden. Die Allmäher von AS-MOTOR zerkleinern das Schnittgut und mulchen gleichzeitig – so kommen die Nährstoffe direkt zurück in den Boden; die Wiese wird in einem Arbeitsgang gemäht und gedüngt und das zerhackselte Schnittgut verrottet rasch.

Information:
AS-MOTOR GERMANY GmbH & Co. KG
 Lindenstraße 1
 74420 Oberrot
 Tel. (0 79 77) 71-0
 info@as-motor.de
 www.as-motor.de



Foto: AS-MOTOR

Schont Material und Natur: Für seine Allmäher AS 65 und AS 73 bietet AS-MOTOR einen Astabweiser an, der mit wenigen Handgriffen montiert ist.

angrenzenden Baumbestandes in den Messern des Mähers verfangen. Was bleibt, sind nicht nur unschöne Lücken in einer Hecke, sondern auch stumpfe Messerklingen am Gerät. Um sowohl das Material als auch die Pflanzen zu schonen, bietet AS-MOTOR als Zubehör für seine Allmäher AS 65 und AS 73 einen Astabweiser an. Dieser lässt sich ohne Mühe anbringen. Mit wenigen Handgriffen ist der Schutzbügel des Allmähers entfernt, der Astanheberhalter am Ketenschutz befestigt und darauf der Astanheber montiert. Sind am Astanheber vorn noch die höhenverstellbaren Nasen angebracht, kann die

die Mäharbeit in Baum- und Obstbaumkulturen und schont die Äste von Hecken. Die Allmäher der Serie 65 garantieren eine hervorragende Traktion dank der Differentialsperre in Verbindung mit einem Fünf-Gang-Schaltgetriebe.

Auch am Steilhang einsetzbar

Das AS-Kreuzmesser-System

Dieser Ausgabe liegen Beilagen der Firmen Lichtblick, Hamburg, Messe Düsseldorf und Sass, Hamburg, bei.

Freie Fahrt zum CARAVAN SALON DÜSSELDORF Ohne Schadstoffplakette

Gute Nachrichten für alle Besucher des CARAVAN SALON DÜSSELDORF (29. August bis 6. September 2009): Das Düsseldorfer Messegelände und das Caravan Center liegen ebenso wie alle großen Zufahrtstraßen und ausgeschilderten Routen zur Messe außerhalb der Düsseldorfer Umweltzone. Der Besuch des CARAVAN SALON DÜSSELDORF ist somit ohne

Schadstoffplakette möglich. Auch der Düsseldorfer Reisemobil-Stellplatz am Tonhallenufer sowie die Campingplätze Unterbacher See, Lörick und Meerbusch-Langst können ohne Plakette erreicht werden.

Einen Plan der Düsseldorfer Umweltzone gibt es im Internet auf www.duesseldorf.de/kfz/feinstaub

CAMPING WIRTSCHAFT HEUTE

Impressum

HERAUSGEBER / VERLAG
 Werbestudio Varnay GmbH
 Potsdamer Straße 3
 30916 Isernhagen /Awb.

VERLAGSLEITUNG
 Rolf Kuschel
 Tel. 05 11/9 20 86 00
 Fax 05 11/9 20 86 02
 ISDN 05 11/6 13 70 13
 eMail kuschel@campingwirtschaft.com
 Web www.campingwirtschaft.com

REDAKTION
 Susanna Lemke
 Tel. 0 51 32/58 52 27
 Fax 0 51 32/5 77 96
 eMail redaktion@campingwirtschaft.com

ANZEIGEN- UND OBJEKTLEITUNG
 Rolf Kuschel
 im Verlag

SATZ/GESTALTUNG
 Werbestudio Varnay GmbH

DRUCK
 Druckerei Honscha
 Isernhagen

VERTRIEB
 Deutsche Post AG

- Mitglieder des BVCD (Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.)
- Fördermitglieder des BVCD
- Investoren und Meinungsbildner der Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Deutschland

ERSCHEINUNGSWEISE
 6 mal im Jahr

BEZUGSPREIS
 Jahresabonnement
 48 Euro plus Porto

Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildvorlagen wird keine Haftung übernommen. Das Leistungsangebot der inserierenden Firmen wird weder vom Herausgeber noch vom Verlag überprüft oder empfohlen. Zuschriften können auch ohne ausdrückliche Genehmigung ganz oder auszugsweise veröffentlicht werden. Zuschriften spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

Zu teure Propangas-Lieferverträge

In der Regel wird auf Campingplätzen Flaschengas verkauft, weil Ihre Gäste diesen Service von Ihnen erwarten. Daneben ist Flüssiggas (Tankgas) für viele von Ihnen eine wichtige, kostentreibende Einkaufsposition. Propangas-Lieferanten setzen als ‚Kundenbindungsinstrument‘ sowohl für Flaschen- als auch für Tankgas gern ausgeklügelte Vertragswerke ein, die Sie dann im guten Glauben unterschreiben, weil Sie davon ausgehen, dass nun kostenmäßig alles optimal und langfristig in Ihrem Sinne geregelt ist. Das Gegenteil ist, wie wir häufig feststellen müssen, der Fall mit der Folge, dass Ihnen für das Einkaufssegment „Propangas“ Jahr für Jahr zuviel Geld aus der Tasche gezogen wird. Was kann man dagegen tun? Xandriion-Teilnehmer haben den grundsätzlichen Vorteil, dass unsere beiden Propangas-Rahmenvertragslieferanten nicht irgendeinem zweifelhaften Unternehmenskartell angehören, das im letzten Jahr wegen nachgewiesener Preisabsprachen hohe Geldstrafen in dreistelliger Millionenhöhe ans Bundeskartellamt zahlen musste. Infolgedessen kaufen Xandriion-Teilnehmer ihr Flaschen- und Tankgas zu Konditionen, denen keine Preisaufschläge zugrunde liegen, die einen zweifelhaften, marktwirtschaftlichen Hintergrund haben.

Flaschengas-Vertragsproblem leicht gelöst

Wenn man nun trotz abgeschlossener Lieferverträge, deren Laufzeit noch nicht beendet ist, seinen Propangas-Lieferanten auswechseln möchte, so ist folgendes zu berücksichtigen: Nach uns vorliegenden, verlässlichen Informationen sind abgeschlossene und hinsichtlich der Restlaufzeit noch nicht erfüllte Flaschengas-Lieferverträge ein relativ leicht zu

lösendes Problem: Als Xandriion-Teilnehmer leisten Sie sich einfach in einer Übergangsphase den ‚Luxus‘ eines zweiten, preisgünstigeren Lieferanten. Die Bestellungen bei Ihrem alten Lieferanten lassen Sie – wie man so schön sagt – einfach einschlafen.

Bekanntermaßen gibt es bis heute in Deutschland keinen Fall, wo sich hier ein Propangas-Lieferant auf die bewussten Hinterbeine gestellt und einen Musterprozess geführt hat. Einleuchtend ist in diesem Zusammenhang das Argument, dass ein Gericht sich sicher über relativ große Preisunterschiede wundern und möglicherweise lästige Fragen stellen würde. Der Tausch bzw. die Rücknahme der sogenannten roten Flaschen ist im Übrigen vertraglich geregelt. Die zeit- und bedarfsgerechte Belieferung durch den Xandriion-Partner ist ebenfalls vertraglich sichergestellt. Der günstigere Flaschengas-Einkauf kann also sofort beginnen.

Tankgas-Lieferverträge vom Fachmann prüfen lassen

Hier liegen die Dinge etwas anders; besonders dann, wenn es sich um Tanks handelt, die Ihnen Ihr Lieferant zugrunde liegen, die einen zweifelhaften, marktwirtschaftlichen Hintergrund haben. Hier liegen die Dinge etwas anders; besonders dann, wenn es sich um Tanks handelt, die Ihnen Ihr Lieferant zugrunde liegen, die einen zweifelhaften, marktwirtschaftlichen Hintergrund haben. Hier liegen die Dinge etwas anders; besonders dann, wenn es sich um Tanks handelt, die Ihnen Ihr Lieferant zugrunde liegen, die einen zweifelhaften, marktwirtschaftlichen Hintergrund haben. Hier liegen die Dinge etwas anders; besonders dann, wenn es sich um Tanks handelt, die Ihnen Ihr Lieferant zugrunde liegen, die einen zweifelhaften, marktwirtschaftlichen Hintergrund haben.

tragslaufzeit für Sie bindend ist oder nicht. Hier zeigt sich einmal mehr, wie sinnvoll die Mitgliedschaft in einer immer größer werdenden, erfolgreichen Einkaufsgemeinschaft ist. Rufen Sie uns an, es lohnt sich für Sie!

20 Prozent GEMA-Gebühren einsparen

Senken Sie Ihre GEMA-Gebühren! Neuer Xandriion-Rahmenvertragspartner wurde die GEMA – Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte. 20 Prozent Rabatt auf alle GEMA-Gebühren können Xandriion-Teilnehmer bei Nutzung dieses Rahmenvertrages in Anspruch nehmen.

Ein weiterer neuer Rahmenvertragspartner ist in der Campingbranche bekannt unter dem Namen Multi-

Man®. MultiMan® Hygiene- und Pflegeprodukte sind eine Systempflege zur Wasserentkeimung, Tankreinigung, Toilettenhygiene, Fahrzeugreinigung und Ausrüstungs-Pflege. Die Produkte sind aufgrund der guten Xandriion-Rahmenvertragskonditionen auch hervorragend zum Wiederverkauf in Ihrem Shop geeignet. Weitere Rahmenverträge zu den Themen Hundetoiletten, Trennwände, Inkasso, Anzeigenschaltung, Sanitär-Produkte etc. sind in Verhandlung.

Information:

Xandriion GmbH
Schwachhauser
Heerstraße 90
28209 Bremen
Tel. (04 21) 2 05 50 70
Fax (04 21) 2 05 50 55
info@xandriion.de
www.xandriion.de

- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen besser bei Banken positionieren und Ihre Finanzierung optimieren?
- ◆ Sie wollen Ihren Dauerplatzanteil reduzieren und Ihren Platz neu ausrichten?
- ◆ Sie planen weitere Angebote, um Ihren Platz für Touristen attraktiv zu gestalten?
- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen erfolgsorientiert an die Erfordernisse des Marktes anpassen?
- ◆ Sie planen Investitionen und haben Schwierigkeiten mit der Finanzierung?
- ◆ Sie wollen Ihr Unternehmen verkaufen oder übergeben?

Dann sind wir für Sie der richtige Partner

Hierbei helfen wir u.a.:

- ◆ Aufnahme der Ist-Situation/Prerating
- ◆ Unternehmensbewertung, Ausarbeitung einer Übergabe-/Übernahme-Konzeption
- ◆ Ausarbeitung von zukunftsfähigen Konzeptionen für die Weiterentwicklung des Unternehmens
- ◆ Käufer-/Pächtersuche
- ◆ Hilfe bei Finanzierungsproblemen, Verbesserung des Ratings

Unternehmensberatung Dr. Riechey

Beratung für die Camping- und Freizeitbranche

Holstenstr. 15 · 25335 Elmshorn
Tel. 0 41 21 - 2 52 52 · Fax 0 41 21 - 2 58 67
E-Mail: info@dr-riechey.de

Wir beraten seit 18 Jahren vorwiegend mittelständische Unternehmen, darunter eine Vielzahl von Campingplatzunternehmen. Dr. Riechey ist Mitglied des Vorstands des VCFMV-Verband der Camping- und Freizeitbetriebe MV und ist nicht zuletzt durch eigenes Engagement bei der Haveltourist-Gruppe mit der Branche bestens vertraut.

Die ADAC Camping-Führer-Familie:

Nr. 1 für Deutschlands Camper & Wohnmobilisten



ADAC

ADAC Verlag GmbH

Nutzen Sie den Kompetenzvorsprung des ADAC für Ihre Werbung.

Die ADAC-Campingführer-Familie bietet höchste Glaubwürdigkeit und Kompetenz. Dafür steht besonders das einzigartige ADAC-Campingplatz-Profil – mit allen wichtigen Informationen auf einen Blick und einheitlicher Bewertung europaweit.

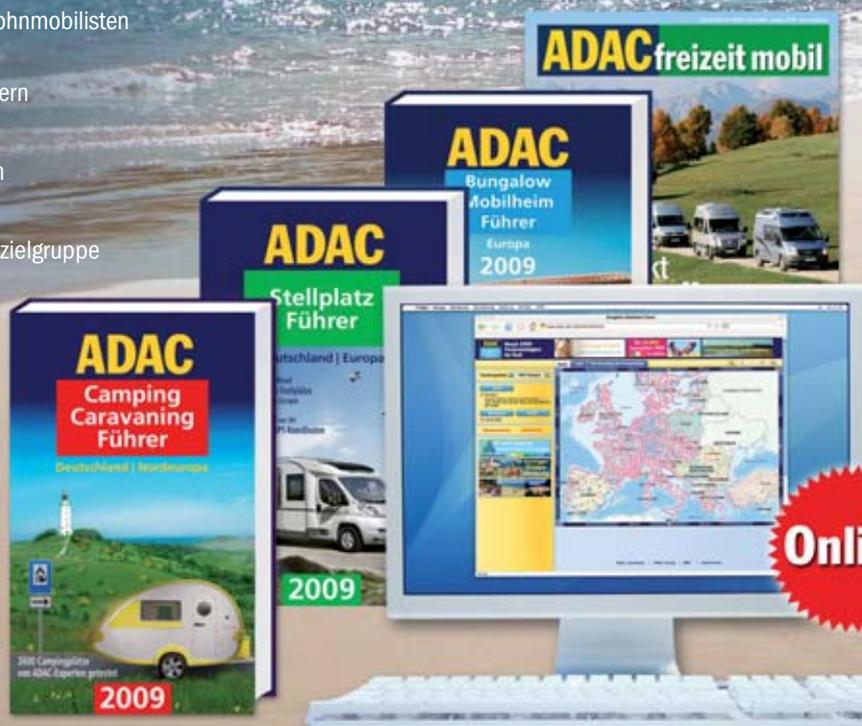
- Die meistgekauften Führer für Camper und Wohnmobilisten in Deutschland
- Über 10.500 Plätze in 35 europäischen Ländern
- Jahresaktuelle Informationen
- Getestet und bewertet von ADAC-Inspektoren
- Auch im Internet
- ADAC freizeit mobil 3x im Jahr bei Ihrer Kernzielgruppe

Buchen Sie jetzt.

ADAC Verlag GmbH

Anzeigenverkauf
Gabriele Möbius

Telefon: (0 89) 76 76 62 05
Telefax: (0 89) 76 76 34 96
E-Mail: gabriele.moebius@adac.de



www.media.adac.de